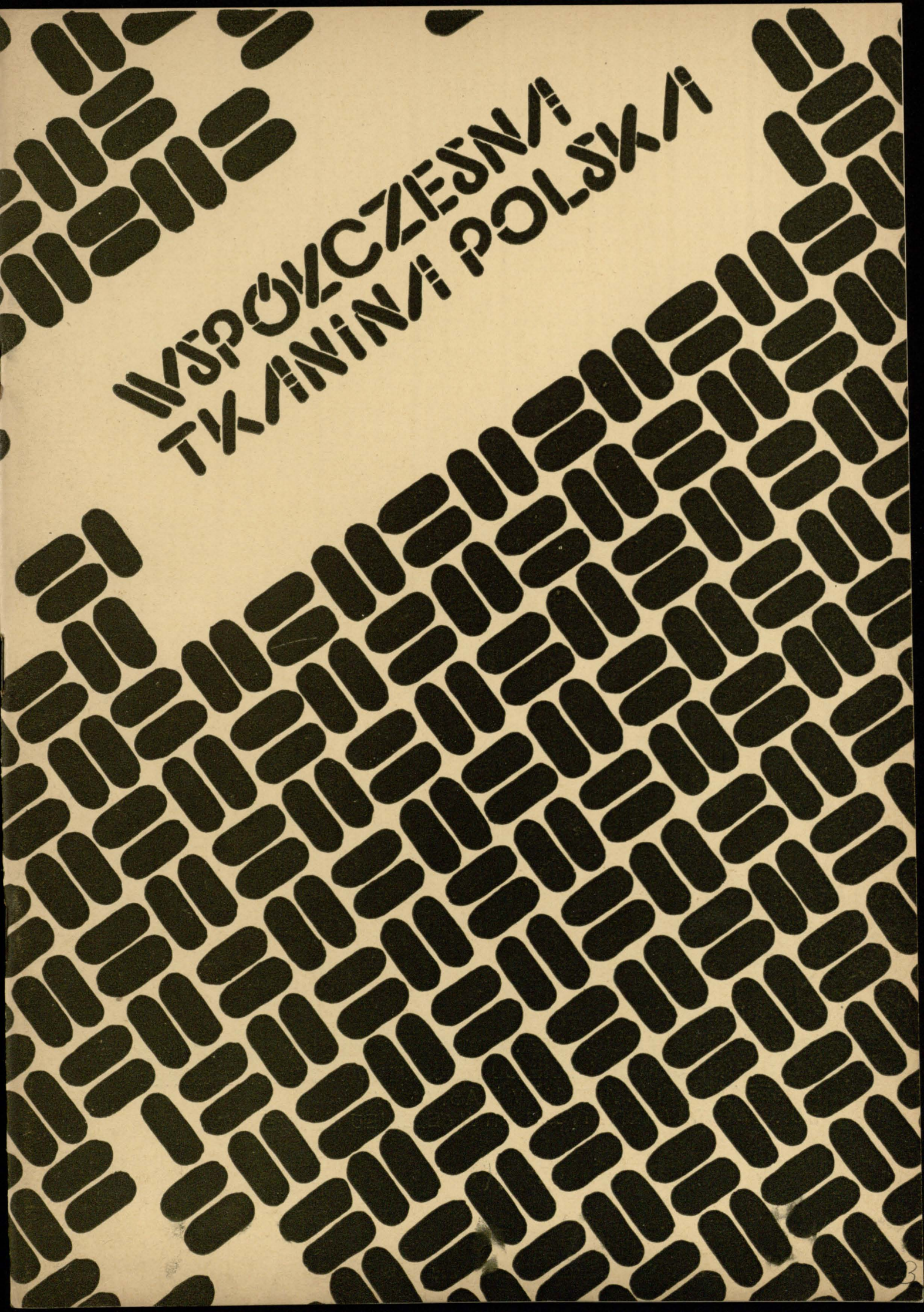


WYDZIAŁ
KRAJOWY
POLSKI



ORGANIZATORZY

WYDZIAŁ KULTURY I SZTUKI URZĘDU WOJEWODZKIEGO W JELENIEJ GÓRZE

WYDZIAŁ KULTURY I SZTUKI URZĘDU MIEJSKIEGO W JELENIEJ GÓRZE

ZWIAZEK POLSKICH ARTYSTÓW PŁASTYKÓW

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH W JELENIEJ GÓRZE

WSPÓLCZESNA TKANINA ARTYSTYCZNA

Współczesnością naszej tkaniny zwykło się nazywać zarówno cały okres powojennego 35-lecia, jak i ostatnie 10-lecie, czyli lata siedemdziesiąte XX wieku. Wedle artystów obecnie działających, krytyków i odbiorców, zwłaszcza młodszych, czas niedawno miniony pełen niepokojów zasługuje na to miano szczególnie, gdyż jest żywy, pulsujący, a dokonaniom poprzednim nadał imiona. Przyniósł on stabilizację rewolucyjnych zdobyczy i uporządkował jakby doprowadzoną do stanu wrzenia sytuację artystyczną. Tkanina uległa trwałemu rozwarstwieniu. Powstały zdefiniowane gatunki obok klasycznego gobelinu: fakturowy, reliefowy i przestrzenny. Nie wyczerpały one oczywiście wszystkich odmian kompozycji tkackich tworzonych przez artystów tak zwanymi technikami własnymi, lecz najogólniej uporządkowały uprawiane rodzaje.

Współczesność przyniosła też utworzenie nowego gatunku plastyki, który swój rodowód wziął z tkaniny. Była nim rzeźba miękka wykonana z tworzyw tkackich, lecz z macierzystą dziedziną zachowująca dość luźny związek. Pogłębione wartości treściowe i wizualne w tym nowym rodzaju twórczości nobilitowały ostatecznie włókno jako tworzywo sztuki najnowszej.

Inną drogą, po której poszły poszukiwania lat 70-tych, było sięgnięcie w obszar zminiaturyzowanych form. Stanowiły one wyraźną reakcję na dążenia monumentalne. Rozrastanie się konstrukcji, zwłaszcza przestrzennych, w latach poprzednich, stanowiło zjawisko dość typowe, a miniatura tkacka stała się polem doświadczalnym o szerszych możliwościach. Pozwalała bowiem na tworzenie nie tylko tkackich, ale i tkackopodobnych kompozycji, w których fantazja niczym nie ograniczona mogła znaleźć bez trudu ujście. Usankcjonowana londyńskimi wystawami odbywającymi się w trybie dwuletnim i tradycyjnie nazwanymi biennale, zyskała miniatura prawo obywatelstwa w rodzinie współczesnej tkaniny.

Powszedniość tkaniny współczesnej odbiegała jednak od ekstremaalnych poczynań indywidualistów. U nas reprezentował ją gobelin nazywany cepeliowskim. Tworzył on typ tkaniny malarskiej o nieco rozbudowanych wartościach struktury, zachowujący klasyczny podział na twórcę kartonu i wykonawcę — rzemieślnika. W niektórych rodzajach czerpał z dorobku tkaniny unikatowej lecz w sposób bardzo umiarkowany. Nie znalazły więc w nim odbicia bogate faktury uzyskane dzięki zastosowaniu różnoskrętnych sznurów, a tym bardziej głębokie reliefy różnicujące światłocieniem powierzchnię tkaną. W tych sposobach wypowiedzi niedościgłymi interpretatorami pozostali artyści tworzący we własnych pracowniach, wykonujący najczęściej osobiście swoje prace. Znaczne ich grono wyspecjalizowało się w tego rodzaju twórczości. Wielu z nich ma dorobek wiodący na miarę międzynarodową.

W płasko traktowanym gobelinie, tym, któremu reformatorzy lat 60-tych wypowiedzieli wojnę, zaszły również istotne zmiany. Polegały one nie tylko na powrocie wątków tematycznych, ale na zainteresowaniu najmłodszej generacji przekształcaniem kartonu — pierwowzoru. Malowaną graficzną lub przynajmniej szkicowaną kompozycję zastąpił kadr fotografii. Był to oddźwięk na narastającą w malarstwie falę nowego realizmu. Tkana fotografia nabrała innych wartości, odwzorowując rzeczywistość w odmiennym tworzywie, a przecież pozostając z nim w bliskim związku. Ten typ twórczości pozwolił na powrót do przedstawień figuralnych a nawet portretowych, do sięgania w bogaty świat fotografii a więc realizmu, który przeżywał poprzednio kryzys i był zdystansowany prawie bez reszty przez różnego typu abstrakcję.

Wyraźne skryształowanie się współczesnego języka tkackiego pozwoliło na rozszerzenie możliwości wypowiedzi plastycznej i tematycznej, działanie formą, barwą jak i treściami zawartymi często w metaforze przedstawienia, wpływając na kreowanie wartości innego rzędu niż utilitarne.

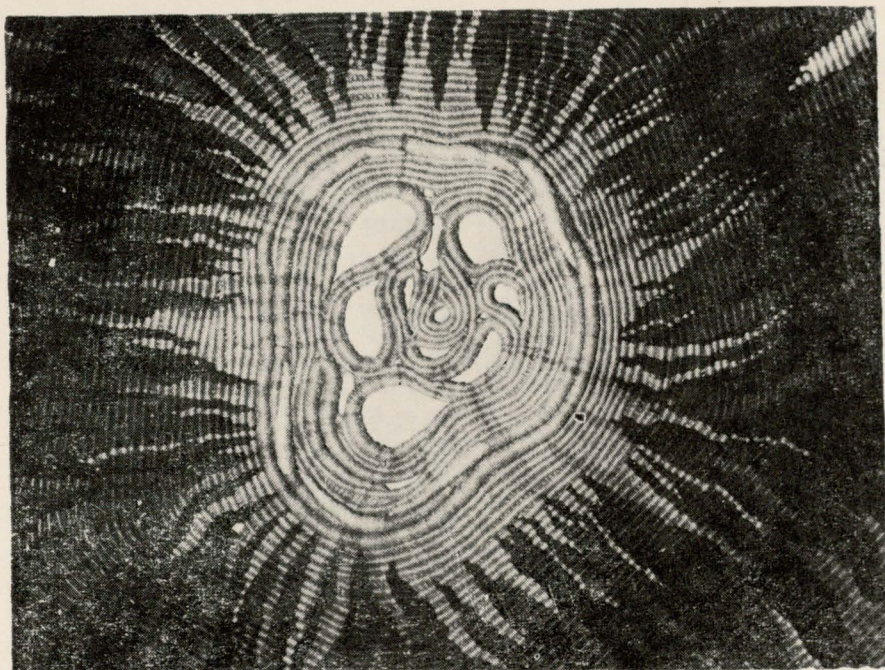
Malarskość pozostała więc jako formuła rozwiązań kolorystycznych o zamierzonym nastroju, oparta o wrażliwość oka, nieraz intensywniejsza w wymowie dzięki walorom surowca i jego szlachetnej budowie. Zastosowana w określonym układzie plam i kształtów budzących skojarzenia pojęciowe pogłębiała się emocjonalnym odbiorem. Jej antytezą stał się wątek antyestetyzmu występujący w takich kompozycyjnych bardzo rzadko a mimo wszystko odgrywający rolę poruszająco-drażniącą, a zatem pobudzającą do obrony od wieków nieatakowane konwencje piękna. Antyestetyzm i jego tkackie interpretacje posługiwały się przeważnie gotowymi elementami materii szarpanej, pokrytej plamami, zgniecionej, której widok kojarzył się z faktem niszczenia, odbijał uczuciem niechęci bądź odrazy, a także zagrożenia. Aluzyjność była zatem może nie jednoznaczna dla każdego, lecz na pewno wyczuwalna, wywołująca reakcje aż do szokujących włączenie.

Wśród rozlicznych poszukiwań kierunków, struktur, modułów tworzących systemy choćby chwilowo zaistniał w tkaninie również collage. Z zestawionych na zasadzie kontrastów albo podobieństw tkanin, koronek, pasmanterii użytych we fragmentach, niekiedy zaś w postaci ubrań celowo odkształconych lub właśnie zachowujących pierwotne formy powstawały te grupowane w nowe całości elementy. Ten rodzaj twórczości doprowadził również niektórych artystów do form pełno-przestrzennych rzeźbiarskich i pozwolił osiągnąć swoistą syntezę przemijalności ludzkich istnień i wędrowki przedmiotów.

Podstawą większości rodzących się we współczesności prac tkackich pozostał nadal przeplot w jego prapostaci i włókno synonim ciągłości wszelkiej, w omawianej dziedzinie zaś element nieodzowny do działania splotem, wiązaniem, wielokrotnością wiązań czy postacią wiszącą w pasmach równoległych. Różne zagęszczenia włókna pozwalające na uzyskanie raz delikatnego finezyjnego ażuru, to znów najprostrzej sieciowej konstrukcji obok zwartych, masywnych struktur wreszcie gęstych lecz cienkich płaszczyzn schodzących z warsztatów w postaci prostokątów, owali, kół i nieumiarowych kształtów stwarzają warunki do nowego postaciowania tkaniny. Ten proces stanowiący konsekwencję szeregu wcześniejszych działań doprowadził do współczesnej sytuacji polskiej tkaniny, w której posługuje się ona ogromnym arsenalem środków tradycyjnych i zdobytych dla siebie niedawno. Włączona w krwioobieg międzynarodowych tendencji wystąpiła tkanina niejednokrotnie i w minionym 10-leciu jako inicjująca nowe, nieznanne rozwiązania.

Wystawa zatem, goszcząca w salach Biura Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze, złożona z prac blisko dwudziestu twórców, z których wielu osiągnęło już międzynarodowy rozgłos, jest prezentacją wyjątkowej rangi. Potencjał twórczy polskiej tkaniny współczesnej nie ma zbyt wielu konkurentów.

IRENA HUML



Maria Teresa Białas-Terakowska, „Wielkie Bum!” (detal),
 fot. J. Terakowski

MARIA TERESA BIAŁAS-TERAKOWSKA

Kraków, ul. Anny 11 m 4

Absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (1956 r.). Studiowała pod kierunkiem prof. Stefana Gałkowskiego. W latach 1956—1963 wykonywała tkaniny ręcznie malowane i serigrafie. Od 1966 roku tkaniny unikatowe, wykonywane technikami różnymi.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

tkanina unikatowa:

1973 — Kraków (nagroda roku), 1973 — Tarnów, 1974 — Nowa Huta, 1975 — Nowy Wiśnicz, 1976 — Białystok (retrosp.), 1978 — Nowa Huta („Dni Poezji”), 1979 Warszawa (z Ryszardem Kwietniem).

UDZIAŁ W WYSTAWACH MIĘDZYNARODOWYCH:

1974 — „I Quadriennale des Kunsthandwerke...”, Erfurt (dyplom)
 1975 — „I Międzynarodowe Triennale Tkaniny”, Łódź.

UDZIAŁ W WYSTAWACH ZAGRANICZNYCH:

1969 — Moskwa, Manchester
 1971 — Kopenhaga, Wiedeń
 1972 — Lipsk, Quedlinburg, Bejrut, Kair, Damaszek, Paryż, Edynburg, Londyn
 1973 — Bagdad
 1974 — Moskwa, Praga
 1975 — Bratysława, Lipsk, Budapeszt
 1976 — Sofia, Belgrad
 1979 — Genewa, Skaraborg, Helsinki, Berlin (NRD).

WYSTAWY W KRAJU:

1968 — Kraków, 1969 — Sopot, Kraków, Łódź, 1970 — Poznań, Szczecin, Gorzów Wielkopolski, Zielona Góra, 1971 — Łódź, Białystok, 1972 — Nowa Huta, Łódź, Warszawa, 1973 — Kraków, Łódź, Warszawa, 1974 — Tarnów, Białystok, Kraków, Warszawa, 1975



— Warszawa, Kraków, 1976 — Kraków, Lidzbark Warmiński, 1977 — Nowa Huta, Zakopane, Białystok, Kraków, Olsztyn, Łódź, 1978 — Koszalin, Kraków, Zakopane, 1979 — Kraków.

PRACE W ZBIORACH:

Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, instytucje i osoby prywatne w kraju i za granicą.

ANNA BUCZKOWSKA

Warszawa, ul. Angorska 27 m 1

Ur. w 1943 r. Studia w latach 1965—71 w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie — Wydział Malarstwa. Dyplom z wyróżnieniem w 1971 r. Twórczość w dziedzinie tkaniny artystycznej. W okresie 1.01.1972 — 1.10.1972 pełniła funkcję Kierownika Terapii Zajęciowej w Stołecznym Centrum Rehabilitacji w Konstancinie, 1.10.1972—17.02.1975 — Kierownika Nadzoru Artystycznego Pracowni Dywanów i Gobelinów w Spółdzielni „Ład”. Obecnie współpracuje ze Spółdzielnią „Ład” wykonując projekty do gobelinów.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1972 — „Tkaniny A. Buczkowskiej”, Warszawa — Klub MPIK Wola.
- 1973 — „Tkaniny Anny Buszkowskiej”, Warszawa — Klub Ligi Kobiet.
- 1974 — „Polski gobelin — Anna Buczkowska”, Sztokholm — Galeria St. Paul.
- 1975 — „Gobeliny Anny Buczkowskiej”, Kauwola (Finlandia) — Galeria Biblioteki Miejskiej.
- 1978 — „Spostrzeżenia i refleksje zanotowane w gobelinie”, Łódź — Muzeum Historii Włókiennictwa.
- 1978 — „Polski gobelin — Anna Buczkowska”, Sztokholm — Galeria St. Paul.
- 1978 — „Różne oblicza tkaniny”, Warszawa — Dom Artysty Plastyka.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

- 1975 — Wystawa dzieł tkackich zaprojektowanych i wykonanych przez młodych twórców, Francja — Festiwal w Lánii.

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1972 — BHZ Dessa, Kopenhaga, Lubeka.
- 1975—76 — „Współczesna tkanina Polska”, Wiedeń, Sztokholm, Londyn, York (cykl wystaw).
- 1977 — Wystawa Sztuki Polskiej, Francja.
- 1979 — „Polska Sztuka Tkacka”, Berlin (dwie wystawy).

WYSTAWY W KRAJU:

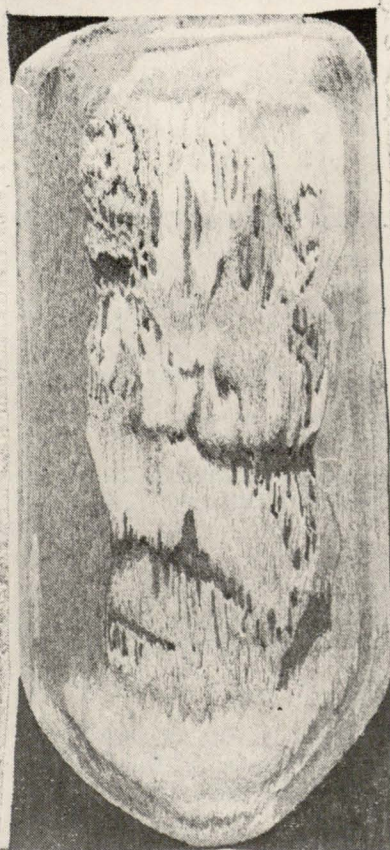
- 1972 — Dworzec Główny, Warszawa.
- 1972 — XI Debiut Absolwentów Akademii Sztuk Pięknych, Warszawa.
- 1973 — Wystawa animalistyczna, Warszawa — Salon ZPAP.
- 1973 — „Artyści Plastycy w Kręgu Cepelii”, Warszawa — Zachęta.
- 1974 — „Ogólnopolska Wystawa Architektury Wnętrz”, Warszawa — Zachęta.
- 1975 — „Warszawa w Sztuce”, Warszawa Galeria MDM.
- 1976 — „25 lat Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego”, Warszawa — Zachęta.
- 1977 — „Małe Formy”, Warszawa — Galeria ZPAP.
- 1977 — „Pejzaż w Tkaninie”, Warszawa — Klub Ligi Kobiet.
- 1978 — „Warszawa w Sztuce”, Warszawa — Zachęta.
- 1978 — „W kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej”, Koszalin.
- 1978 — „Nowa Tkanina Artystyczna”, Bydgoszcz — BWA.
- 1978 — „Wystawa Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego”, Włocławek, Zakopane.
- 1978 — „Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej Łódź 78”, Łódź; prezentowana także w BWA w Katowicach i BWA we Wrocławiu.

NAGRODY, WYRÓŻNIENIA:

Srebrny medal i nagroda na Ogólnopolskiej Wystawie Artystów Plastyków z Kręgu Cepelii.
Nagroda i wyróżnienie na wystawie XI Debiutu Absolwentów ASP.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź.



Anna Buczkowska, „Kąpiel”, fot. L. Dwornik

ZOFIA BUTRYMOWICZ

Warszawa, ul. Gamerskiego 3/1

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

1968 — Warszawa, „Zachęta”; 1969 — Montreal, Pointe Claire, Galeria Steward Hall; 1976 — Warszawa, Dom Artysty Plastyka.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

Udział w Biennale Tkaniny Artystycznej w Lozannie oraz w wystawach organizowanych przez Museum of Modern Art., obejmujących ważniejsze ośrodki w USA. Na zakończenie wystawa w Museum of Modern Art w Nowym Jorku. Ponadto: Współczesne Tkaniny Europejskie, I.B.M. Galery, Nowy Jork; „Living Art Gallery”, Johannesburg (RPA).

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

Dania, Holandia, Anglia, Szwajcaria, ZSRR, CSRS, RFN, Włochy, Nowa Zelandia, USA, Kanada, Austria, Węgry, Szwecja, Norwegia, Francja, Argentyna.

WYSTAWY W KRAJU:

Ogólnopolskie Festiwale Sztuk Plastycznych w Warszawie; wystawa tkaniny i rzeźby, Poznań — Muzeum Narodowe; wystawa tkanin „Grupy 5”, Warszawa — Dom Artysty Plastyka; Pokaz Gobelinów, Warszawa Muzeum Narodowe oraz inne.

Otrzymała nagrody i wyróżnienia w konkursach krajowych.

ODZNACZENIA:

Medal 1000-lecia PRL (1955), Złoty Krzyż Zasługi, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (1967), Nagroda II Stopnia Ministra Kultury i Sztuki za twórczość artystyczną w dziedzinie tkaniny, Złoty Medal na wystawie „Exemple '70” w Monachium, dwa Srebrne Medale na Festiwalach Sztuk Pięknych w Warszawie, Nagroda „Best Tapestry” na wystawie „Corvengence '76” w Chicago (USA).

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Narodowe — Poznań, Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Sztuki Współczesnej — Skopje, Muzeum w Hanowerze i Manheim.

MARIA CHOJNACKA

Warszawa, ul. Dąbrowiecka 27 m 3

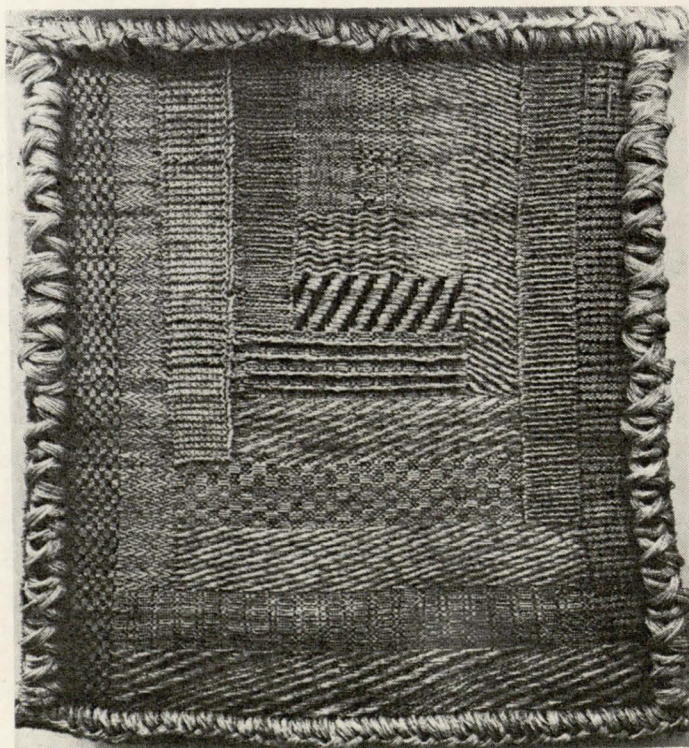
Ur. w Warszawie w 1931 r. Dyplom ASP w Warszawie 1956 r. Pracownia prof. El. Plutyńskiej i prof. A. Śledziewskiej. Kierownik artystyczny Spółdzielni Czepelia w Otwocku w latach 1963—67. Prace naukowo-badawcze dla Instytutu Wzornictwa Przemysłowego. W latach 1964—1967.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

Warszawa — 1969, 1972, 1974, 1975; Łódź — 1973; Olsztyn — 1973; Koszalin — 1974; Świdwin — 1974; 1979 — Biberach(RFN).

WYSTAWY MIĘDZYKARODOWE:

IV Biennale Lausanne, Paryż
„Tapisseries XV—XX du textile Grenoble”
V Biennale Lausanne, Warszawa
„New Concepts in Tapestries Part II”, Chicago
„Reliefs in Fibre Contemporary Tapestries”, Chicago
Światowa Wystawa Rzemiosł Artystycznych, Toronto
I Quadriennale, Erfurt — II nagroda
I Międzynarodowe Triennale Tkaniny — medal
„Fiber Structures Nowy Jork”



Maria Chojnacka, „Rama”, fot. S. Kuruliszwili

II Międzynarodowe Biennale Miniatur, Londyn, Holandia, Szwajcaria, Australia

Wystawa Międzynarodowa Europa — Japonia „Kyoto — Tokyo”

XIV Biennale Antwerpia
„Fiber Concepts Chicago”

II Międzynarodowe Quadriennale Erfurt, Wystawa Laureatów

Międzynarodowe Targi Sztuki, Bazylea

II Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Łódź.

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

Bułgaria, Rumunia, Węgry, CSRS, Bułgaria, Jugosławia, Lipsk, Berlin, Karl-Marx-Stadt, Praga, Florencja, Tunis, Manchester, Essen, Trelleborgs, Ystad, Landskorona, Kalmar, Kopenhaga, Moskwa, Budapeszt, Cuba, Edinburgh, Paryż, Holandia — wystawa objazdowa, Chicaga, Bukareszt, Berlin, Malmö, Château de la Sarraz, Nowa Zelandia, Mannheim, Stockholm, Bułgaria, Wiedeń, Baltimor, Milwaukee, Buffalo,

Detroit, Filadelfia, Londyn, Plymouth, Hamburg, Hannover, Nowy Jork, Festiwal d'Anjou Canada Halifax, Vancouver, Waszyngton, Kolonia, Frankfurt.

WYSTAWY W KRAJU:

Udział w około 63 wystawach w kraju, między innymi:

II Festiwal Warszawa — wyróżnienie

III Festiwal Warszawa — srebrny medal

IV Festiwal Warszawa — złoty medal i nagroda Spółdzielni Plastyka.

„Tkanina Polska” — I nagroda za całokształt pracy, III nagroda za narzuty Kolbierskie

I Ogólnopolskie Triennale Tkaniny, Łódź — medal
Plastycy w kręgu Cepelia, „Zachęta” — srebrny medal.

UDZIAŁ W KONKURSACH:

1962 — Konkurs Cepelia I, II — sześć III nagród;
Konkurs Spółdzielni Tworzywo — III nagroda; 1964

— Konkurs VII Wieków Warszawy — III nagroda;
1977 — I miejsce w Międzynarodowym Konkursie na tkaninę 140 m g w NRF Bieberach i realizacja tkaniny 1977/1978

ODZNACZENIA:

Honorowa Odznaka Domu Wojska Polskiego.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Wojska Polskiego — Warszawa, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Historii Warszawy — Warszawa, Muzeum Kujawskie — Włocławek, Muzeum Pomorza Środkowego — Słupsk, Hopenell Art Foundation New York USA, James Follansbee & Co Architects, Illinois USA, Zamek Książąt Pomorskich — Szczecin, Biuro Wystaw Artystycznych — Olsztyn, Stołeczna Rada Narodowa w Warszawie, Ministerstwo Kultury i Sztuki w Warszawie, Collection of American telegraph and telephone Company New York, Muzeum w Pradze.



Kaja Kazimiera Gidaszewska, „Symbioza”,
 fot. L. Dwornik

KAJA-KAZIMIERA GIDASZEWSKA

Warszawa, ul. Żurawia 20 m 22

Ur. w Poznaniu w 1924 r. Studia w PWSSP w Poznaniu na Wydziale Architektury Wnętrz. Dyplom w 1952 roku w PWSSP w Łodzi.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

1973 — Łódź, Muzeum Historii Włókiennictwa
 — Koszalin, Salon BWA
 1975 — Warszawa, Galeria Rzeźby.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

IV i VII Biennale Tkaniny Artystycznej, Lozanna
 II Biennale Miniatur Tkanin, Londyn, Chantilly (Francja)
 I Triennale Tkaniny, Łódź
 II Międzynarodowe Quadriennale, Erfurt.

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

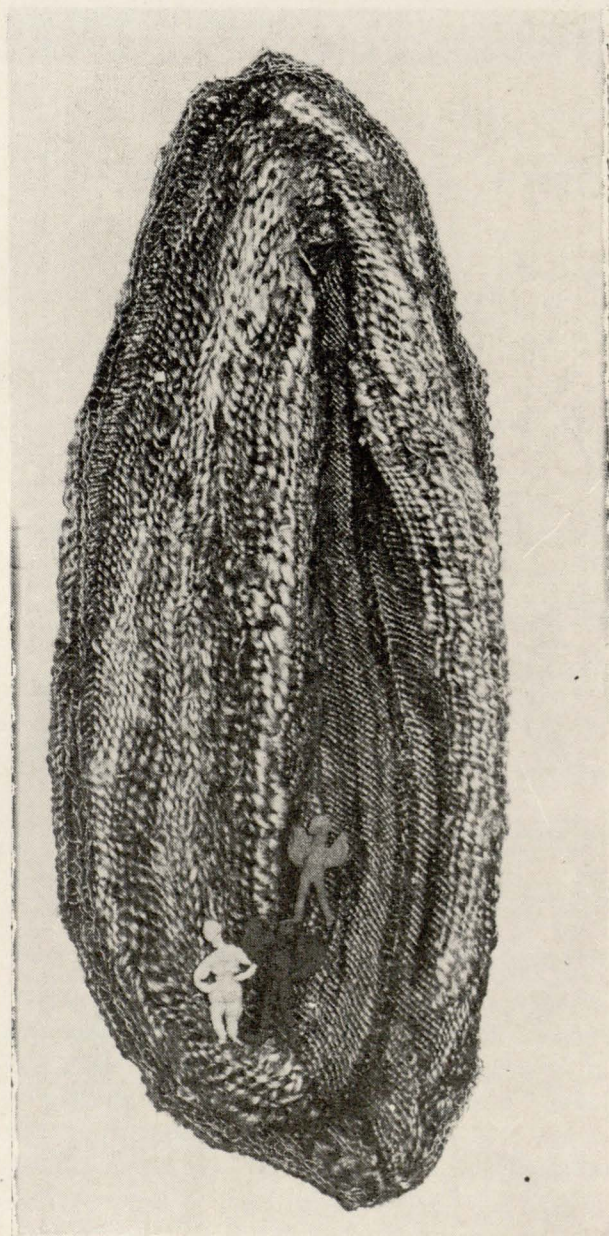
Rumunia, CSRS, NRD, Hawana, Edinburg, Paryż, Kopenhaga, Chicago, Waszyngton, Mannheim, Kanada, USA, Szwecja.

WYSTAWY W KRAJU:

Ogólnopolskie Festiwale Sztuk Pięknych, Warszawa (III Festiwal — brązowy medal); Warszawa w Sztuce, I Ogólnopolskie Triennale Tkaniny Przemysłowej i Unikatowej — Łódź, Polskie Dzieło Plastyczne XX-lecie PRL — Warszawa, Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Ceramiki i Szkła — Warszawa, Polska Sztuka Użytkowa 25-lecia PRL — Warszawa, Polska Tkanina Artystyczna w XXX PRL — Warszawa, 25 lat Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP — Warszawa (III nagroda), W Kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej — Koszalin.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Narodowe — Warszawa
 Odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi.



HANNA JUNG

Warszawa, Al. Ujazdowskie 37 m 83

Ur. w 1929 r. w Warszawie. W latach 1950—1956 studia w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na Wydziale Malarstwa. Dyplom w pracowni prof. Eugeniusza Eibischa. 1948—1950 nauczyciel zawodu w Gimnazjum i Liceum Fototechnicznym w Warszawie. Od 1956 do dziś — samodzielna praca twórcza w zakresie malarstwa, tkaniny artystycznej, rysunku i fotografii. Współpracuje ze spółdzielczością artystyczną.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1967 — Malarstwo, Warszawa — Dom Artysty Plastyka
- 1969 — Rysunek i tkanina, Warszawa — Galeria MDM
- 1969 — Malarstwo i Rysunek, Warszawa, Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz
- 1971 — Malarstwo, Rysunek, Tkanina, Warszawa — Klub Ligi Kobiet
- 1973 — Malarstwo i Rysunek, Radom — KMPiK



Hanna Jung „Cisza”

fot. autor

- 1974 — Tkanina Artystyczna, Łódź — Muzeum Historii Włókiennictwa („Konfrontacje VIII”)
- 1974 — Tkanina Artystyczna, Warszawa — Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz
- 1974 — Tkanina Artystyczna, Warszawa — Salon Desy „Koszykowa”
- 1975 — Tkanina Artystyczna, Warszawa — Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz
- 1977 — 20 Lat Pracy Twórczej (malarstwo, tkanina, rysunek, fotografia), Warszawa, Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz
- 1978 — Malarstwo i Tkanina, Warszawa, Osiedle Ursynów — Dom Rodzinny

1979 — Malarstwo i Rysunek, Warszawa, Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz

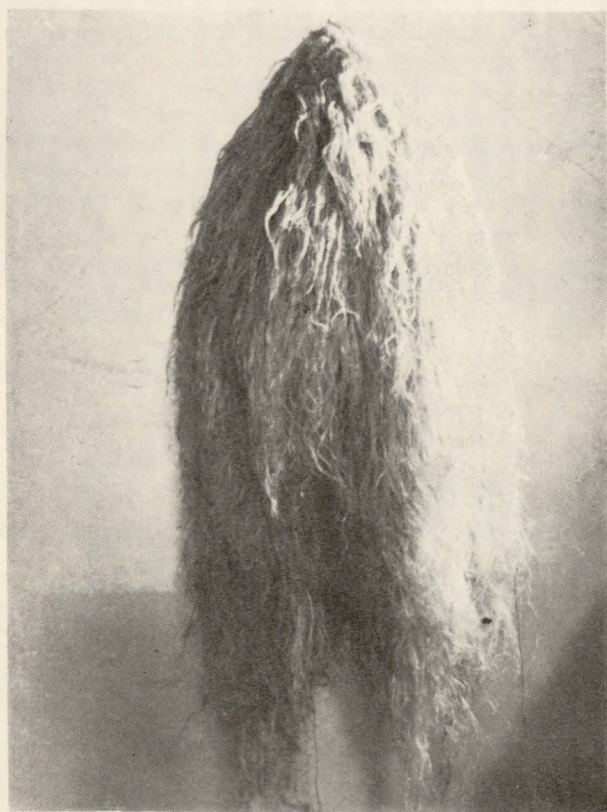
1979 — „Godziny Hiszpańskie” — fotografia, Warszawa, Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

- 1970 — Międzynarodowy Plener Malarski; Wystawa Poplenerowa, Szczecin — Zamek Książąt Pomorskich
- 1974 — II Międzynarodowe Targi Tkaniny, Łódź — Muzeum Tkaniny
- 1975 — VII Międzynarodowe Biennale Tkaniny, Lozanna — Muzeum Kantonalne
- 1976 — Festiwal Sztuki, York (Anglia)
- 1976 — I Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Łódź — Centralne Muzeum Włókiennictwa
- 1977 — Flagi, Bandery i Latawce, Allied Arts, Seattle, Flag Plaza Pavilion (USA).

WAŻNIEJSZE WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1973 — Tkanina Polska, Budapeszt — Iparművészeti Muzeumban



- 1973 — Tkanina Artystyczna i Rzeźba Polska, Bukareszt — „G. Enescu”, Filharmonia Hall
- 1973 — Współczesna Tkanina i Grafika Polska, Szwajcaria — Maison des Artistes, Chateau de La Sarraz
- 1973 — Współczesna Sztuka Polska, Sztokholm — Svea Gallery
- 1974 — Kopernik i Sztuka Polska, Bruksela — Planetarium
- 1975 — Współczesna Tkanina Polska (Wystawa Muzeum Narodowego w Warszawie), Instytut Kultury Polskiej: Wiedeń, Sztokholm, Londyn
- 1975 — Tkanina Polska, Michigan — North Gallery

- 1976 — Wystawa Sztuki Polskiej, Bruksela — Galeria van Dormael
- 1976 — Tkanina Polska, Paryż — Galeria Sin'Paora
- 1976 — Wystawa Sztuki Polskiej, Düsseldorf — Galeria Depolma
- 1977 — 22 Artystów Tkaczy Polskich, Waszyngton — Renwick Gallery (start) wystawa objazdowa
- 1977 — Tkanina Polska, Kolonia — Muzeum Sztuki Nowoczesnej
- 1978 — Tkanina Polska, Bergen (Norwegia) — Bryggens Muzeum
- 1978 — Tkanina, Grafika, Malarstwo, Helsinki — Instytut Kultury Polskiej
- 1978 — Tkanina Polska, Erlangen — Ratusz
- 1978 — Tkanina Polska, Frankfurt — Galeria „Polintra”
- 1978 — Tkanina i Grafika Polska, Läckö, Skazaborg (Szwecja)
- 1979 — Tkanina Polska, Genewa — Chateau Coppet
- 1979 — Tkanina Polska, Tornhill (Kanada) — O'Keefe Centre
- 1979 — Polska Tkanina Współczesna, Londyn — The Round House Gallery.

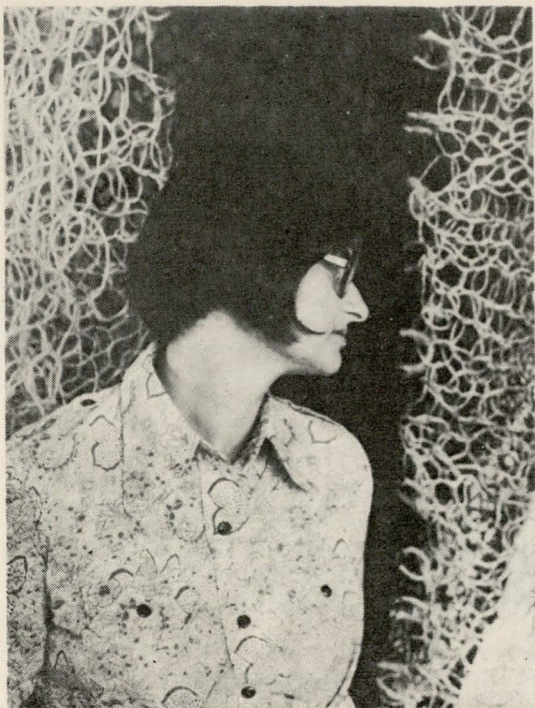
WYSTAWY W KRAJU:

- 1957 — Ogólnopolska Wystawa Plastyki, Radom — Muzeum Miejskie
- 1961 — Polskie Dzieło Plastyczne w 15-lecie PRL, Warszawa — Muzeum Narodowe
- 1962 — I Festiwal Polskiego Malarstwa Współczesnego, Szczecin — Zamek Książąt Pomorskich
- 1963 — XVI Festiwal Sztuk Plastycznych, Wystawa Młodego Malarstwa, Sopot BWA
- 1965 — Ogólnopolska Wystawa Młodego Malarstwa, Sopot — BWA
- 1965 — Jubileuszowa XX Ogólnopolska Wystawa Plastyki, Radom — Muzeum Miejskie
- 1966 — Płock i Region Płocki w Malarstwie, Płock — Muzeum
- 1966 — „Eksperyment 66”, Lublin
- 1968 — II Festiwal Sztuk Pięknych, Warszawa — Dom Artysty Plastyka

- 1969 — Wystawa Tkaniny: Dar dla Centrum Zdrowia Dziecka, Warszawa — Dom Artysty Plastyka
- 1970 — III Festiwal Sztuk Pięknych (tkanina), Warszawa — SARP
- 1971 — 40 Lat Klubu Artystów Plastyków WSM, Wystawa Jubileuszowa, Warszawa — Stołeczny Dom Kultury — Żoliborz
- 1972 — IV Festiwal Sztuk Pięknych (tkanina), Warszawa — Dom Artysty Plastyka
- 1972 — I Ogólnopolskie triennale Tkaniny, Łódź
- 1974 — Warszawa w Malarstwie, Warszawa — Muzeum Historyczne
- 1974 — 30 Lat Ludowego Wojska Polskiego, Warszawa — Zachęta
- 1974 — 30 Lat Zwycięstwa nad Faszyzmem, Warszawa — Zachęta
- 1974 — 30 Lat Sekcji Architektury Wnętrz, Wystawa Ogólnopolska, Warszawa — Zachęta
- 1976 — VI Festiwal Sztuk Pięknych, Warszawa — Zachęta (malarstwo, tkanina), Dom Artysty Plastyka
- 1977 — Kraj Rad w Plastyce Warszawskiej, Warszawa — Dom Artysty Plastyka
- 1978 — W Kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej, Koszalin — BWA
- 1978 — VII Festiwal Sztuk Pięknych, Warszawa — Galeria „Warexpo” (malarstwo, tkanina)
- 1978 — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny — towarzysząca triennale tkaniny, Łódź — WSSP
- 1979 — Artyści Warszawy w Międzynarodowym Roku Dziecka, Warszawa — Galeria „Warexpo”.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Szczecin, Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Ziemi Płockiej — Płock, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Historyczne — Warszawa, Muzeum w Genewie, Ministerstwo Kultury i Sztuki, galerie szkolne, Urząd Miejski — Warszawa, Urząd Wojewódzki — Warszawa, Hotel „Orbis” Novotel — Poznań, Firma „Beyierinvest” — Sztokholm, zbiory prywatne w Polsce, Anglii, Danii, Belgii, Francji, Holandii, Kanadzie, Norwegii, Szwecji, USA (Jonson's Collection).



BARBARA LEVITTOUX-SWIDERSKA

Warszawa, ul. Broniewskiego 11a m 20

Ur. w Warszawie w 1933 roku. Studia w latach 1952—1959 w ASP w Warszawie. Malarstwo — dyplom w 1958 r. Tkanina — dyplom w 1959 roku. Praca twórcza w dziedzinie tkactwa artystycznego i malarstwa. W latach 1960—1963 projektant Instytutu Wzornictwa Przemysłowego. Od 1962 roku współpracuje ze spółdzielnią „Wzór”.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

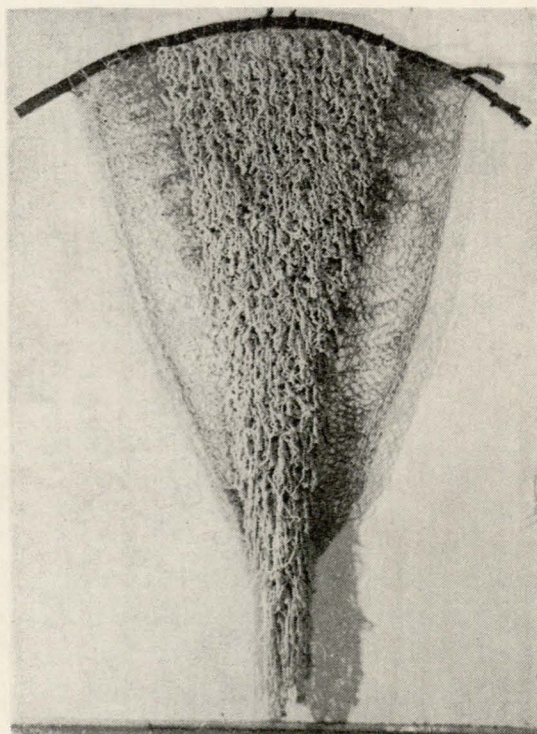
- 1966 — Warszawa, Galeria MDM — malarstwo, tkanina
- 1967 — Tkanina, Berlin, Budapeszt, Praga, Sofia — Ośrodki Kultury Polskiej
- 1967 — Malarstwo, Ciechanów, Mława, Płock, Sochaczew, Żyrardów — Ośrodek Upowszechniania Sztuk Plastycznych
- 1967, 1973 — Wystawa malarstwa (z „Grupą 5”), Warszawa — Żoliborski Dom Kultury
- 1972 — Malarstwo, tkanina, Warszawa — Galeria Domu Plastyka
- 1972 — Malarstwo, tkanina — Uppsala — Muzeum Linneusza
- 1972 — Tkanina, Włocławek — Klub MPiK
- 1974 — „Konfrontacje” — tkanina, Łódź — Centralne Muzeum Włókiennictwa
- 1975 — Tkanina, Toruń — Galeria BWA
- 1975 — Tkanina, Bydgoszcz — Galeria BWA
- 1974, 1975, 1979 — Malarstwo, tkanina, Warszawa — Żoliborski Dom Kultury
- 1976 — Tkanina, Radom — Galeria BWA
- 1976 — Malarstwo, tkanina — Olsztyn, Galeria BWA
- 1976 — Tkanina, Lublin — Galeria BWA
- 1978 — Malarstwo, tkanina, Warszawa — Galeria „Wzoru”
- 1979 — Malarstwo, tkanina, Warszawa — Klub Działacza WSM.

UDZIAŁ W WYSTAWACH MIĘDZYNARODOWYCH:

- 1974 — II Międzynarodowe Targi Tkaniny, Łódź — Centralne Muzeum Włókiennictwa
- 1975 — I Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Łódź — Centralne Muzeum Włókiennictwa
- 1975 — VII Międzynarodowe Biennale Tkaniny Artystycznej, Lozanna — Muzeum Kantonalne
- 1976 — Międzynarodowa Wystawa Łowiecka, Czeskie Budziejowice
- 1978 — II Quadriennale Sztuki Użytkowej Krajów Socjalistycznych, Erfurt.

UDZIAŁ W WYSTAWACH SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1964—1965 — Wystawa Polskiej Sztuki Dekoracyjnej, Bułgaria, CSRS, Jugosławia, Rumunia, Węgry
- 1969 — Dni Polskie, Norrköping — Muzeum
- 1969 — Polska Sztuka Użytkowa, Moskwa
- 1973 — Tkanina Polska, Mannheim
- 1973 — Wystawa Sztuki Polskiej, Szwecja — Svea Gallery
- 1973 — Tkanina Polska, Biberach — Galeria Miejska
- 1973 — Tkanina Polska, Kopenhaga — Illum Gallery
- 1973 — Dni Polskie, Berlin — Wieża Telewizyjna
- 1974 — Polska Sztuka Użytkowa, Sofia
- 1974 — Wystawa Młodej Tkaniny Polskiej, Sofia
- 1975 — Wystawa Sztuki Polskiej, Essen
- 1975 — Tkanina Polska, Michigan — North Gallery
- 1976 — Tkanina Polska, Paryż — Galeria Sin 'Paora
- 1976 — Tkanina Polska, San Francisco
- 1976 — Polskie Tkaniny o Tematyce Sportowej, Bazylea — Schweizerisches Turn — und Sportmuseum
- 1976 — Wystawa Animalistyczna, Szwecja, Sztokholm — Instytut Polski



Barbara Levittoux-Swiderska, „Wodospad”
fot. Hanna Jung

- 1977 — Tkanina Polska, Kolonia — Muzeum Sztuki Nowoczesnej
- 1978 — 22 Artystów Tkaczy Polskich, Waszyngton — Renwick Gallery (wystawa objazdowa)
- 1978 — Tkanina Polska, Düsseldorf — Galeria De-polma
- 1978 — Dni Polskie, Skaraborg
- 1978 — Tkanina Polska, Helsinki — Instytut Kultury Polskiej
- 1978 — Tkanina Polska, Bergen — Bryggesns Museum
- 1978 — Tkanina Polska, Erlanden (RFN) — Ratusz
- 1979 — Tkanina Polska, Genewa, Pallace Coppet
- 1979 — Tkanina Polska, Marl (RFN) — Ratusz
- 1979 — Tkanina Polska, Thornhill, O' Keefe Centre (Kanada)
- 1979 — Współczesna Tkanina Polska, Londyn — The Round House.
- 1973, 1975, 1977 — Wystawa Warszawska, Warszawa
- 1973 — Artyści Polscy w Kręgu Cepelii, Warszawa
- 1974 — Wystawa Architektury Wnętrz w ramach XXX-lecia PRL, Warszawa
- 1977 — Małe Formy Tkackie, Warszawa
- 1978 — W Kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej, Koszalin
- 1978 — Ogólnopolska Wystawa Tkanin Użytkowych, Łódź, Katowice.

UDZIAŁ W KONKURSACH; NAGRODY:

- 1964 — Udział w konkursie „Człowiek i Praca w PRL”, Warszawa
- 1965 — Wyróżnienie na XX Jubileuszowej Wystawie Malarstwa, Radom
- 1969 — I nagroda w Krajowym Olimpijskim Konkursie Sztuki, Warszawa
- 1977 — Wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie na Projekt Gobelinu, Sopot.

WYSTAWY W KRAJU:

Od 1962 r. brała udział w ponad 70 wystawach zbiorowych, m. in.

- 1962 — Polskie Dzieło Plastyczne w XV-lecie PRL (malarstwo, tkanina), Warszawa
- 1962 — Współczesna Polska Tkanina Artystyczna, Sopot
- 1965 — Ogólnopolska Wystawa Młodego Malarstwa, Sopot
- 1966, 1976, 1978 — Festiwal Sztuki, Warszawa
- 1969 — Polska Sztuka Użytkowa w XXV-lecie PRL, Gdańsk
- 1973 — Ogólnopolskie Targi Tkaniny Artystycznej, Łódź

PRACE W ZBIORACH:

Ministerstwo Kultury i Sztuki — Warszawa, Stołeczna Rada Narodowa w Warszawie, Wojewódzka Rada Narodowa w Warszawie, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum — Płock, Muzeum Kultury Fizycznej i Turystyki — Warszawa, Międzynarodowy Komitet Organizacyjny — Lozanna, Fundacja Kunstcirklerne w Herning (Dania), Centrum Zdrowia Dziecka — Międzyzlesie, Galerie Szkolne oraz w zbiorach prywatnych w kraju i za granicą: w Anglii, Danii, RFN, Szwecji, Szwajcarii, USA i Włoszech.



JOLANTA OWIDZKA

Warszawa, ul. Sędziowska 1/1

Ur. w Radomiu. Studia odbyła w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na Wydziale Malarstwa; jako specjalizację dodatkową obrała tkaninę artystyczną. Praca w Instytucie Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie w latach 1952—1957, a szczególnie współautorstwo w opracowaniu tematu: „Rola tkaniny we współczesnym wnętrzu mieszkalnym” (IWP 1956 r. J. Owidzka, O. Eymont — Szarras) wiąże na stałe jej zainteresowania z rolą tkaniny w architekturze. Od roku 1952 bierze czynny udział w życiu artystycznym. Należy do tej grupy twórców, których działalność zainicjowała nowe kierunki w tkactwie polskim.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

17 wystaw indywidualnych w latach 1960—1977: Warszawa, Olsztyn, Nowy Jork, Łódź, Radom, Warszawa, Koszalin, Lublin, Sopot, Bielsko Biała, Radom, Warszawa, Toruń, Łódź, Konin, Chicago, Kraków, Łódź.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

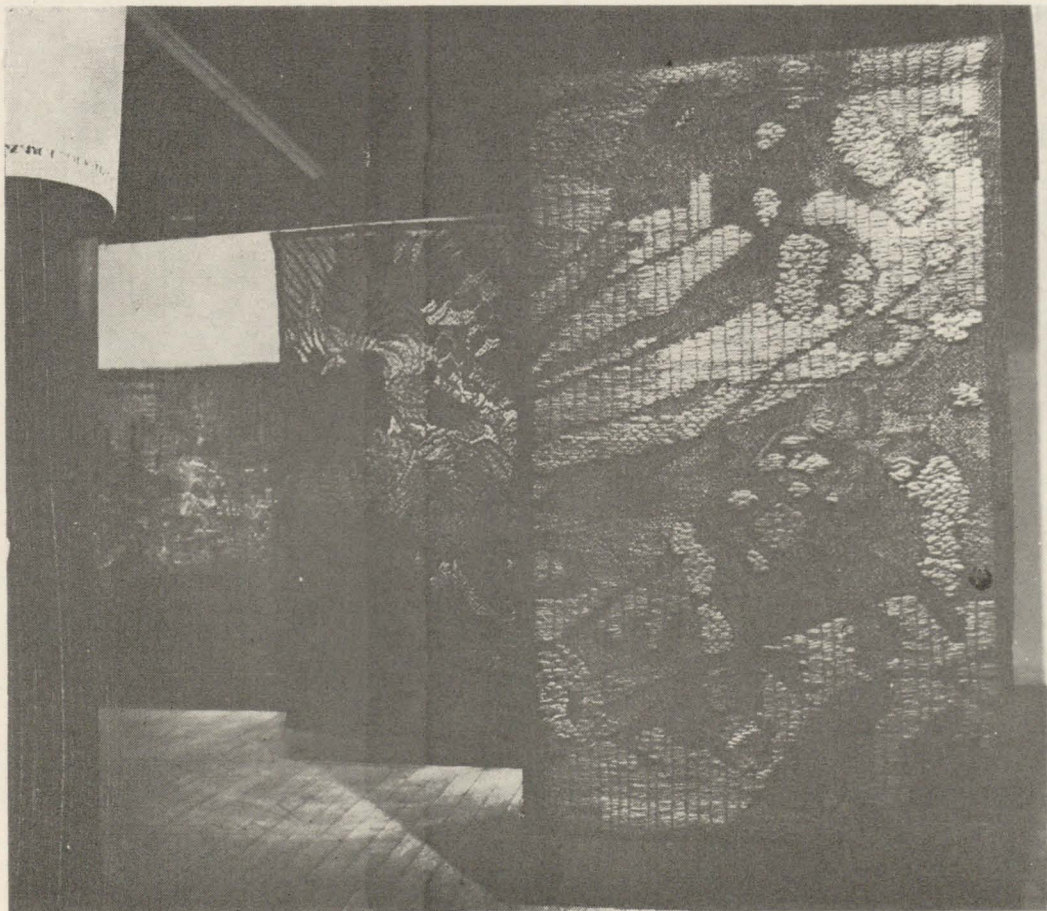
I, II, V Biennale Internationale de la Tapisserie Lausanne (1962, 1965, 1971), VIII Biennale de Sao Paulo (1965), „Wall Hangings” Flint, Montreal, Sarasota, Washington, Macon, Jacksonville, Austrin, New York Museum of Modern Art (1968—69), Toronto (1974), I Quadriennale des Kunsthandwerks Sozialistischer Länder, Erfurt (1974), „Focus on fiber” — Jacques Baruch Gallery, Chicago (1976).

ODZNACZENIA:

Złota Odznaka ZPAP za szczególny wkład osobisty w realizowaniu statutowych celów i zadań ZPAP (1976), Złota Odznaka Honorowa „Za zasługi dla Warszawy” (1976), Medale Srebrny, Złoty i Brązowy na Festiwalach Sztuk Pięknych w Warszawie (1966, 1970, 1972), Nagroda Ministra Kultury i Sztuki II stopnia na Ogólnopolskiej Wystawie XV-lecia PRL (1969), Srebrny Krzyż Zasługi za współpracę z przemysłem MPL (1957).

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Poznań i Wrocław, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Ziemi Lubuskiej — Zielona Góra, Muzeum Pomorza Środkowego — Słupsk, New Art Centre — Ottawa, w gmachach użyteczności publicznej m. in. w Teatrze Narodowym w Warszawie, Sali Koncertowej w Radomiu, Biurach Lotu w Nowym Jorku, Chicago, Sztokholmie, Amsterdamie, Frankfurcie, na statku m/s „Radom”, w samolocie „Generał Pułaski”, w hotelach: „Holiday Inn” w Krakowie, „Posejdon” w Jelitkowie, „Victoria” w Warszawie, „Regence Hyatt” w Montrealu, na Dworcu Centralnym w Warszawie.



Jolanta Owidzka
„Indygo”

fot. J. Jarosińska

STEFAN POPLAWSKI

Poznań, ul. Świerczewskiego 13 m 9

Ur. w 1945 r. w Michałowie k/Iwieńca. Dyplom w PWSSP w Poznaniu w 1970 r. w pracowni prof. Eustachego Wasilkowskiego i pracowni gobelinu prof. Magdaleny Abakanowicz.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

(1970—1979) Poznań (3), Wągrowiec, Warszawa, Łódź, Lipsk, Budapeszt, Kłodzko.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

I, II, III Triennale Tkaniny w Łodzi
VIII, IX Biennale Tkaniny — Lozanna
III Międzynarodowa Wystawa Miniatur Tkackich — Londyn.

UDZIAŁ W WYSTAWACH ZBIOROWYCH

Aberden Art Gallery — Scotland
Niderlads Textielmuseum — Tilburg (Holandia)
Stedelijk Museum — Amsterdam
Museum Malmo
Baruch Gallery — Chicago
Gallery North — Michigan
Gallery Sonderson — Londyn
Gallery Arras — Nowy Jork
Brygens Muzeum — Bergen (Norwegia) oraz w Moskwie, Paryżu, Kopenhadze (3), Poznaniu (4), Baltimore, Essen, Warszawie, Narwiku, San Francisco, Budapeszcie, Stuttgarcie, Wrocławiu, Lille i wiele innych.

NAGRODY:

II nagroda na wystawie „30 lat zwycięstwa nad faszyzmem” — Warszawa 1975, medal na III Triennale



Gobelinu — Łódź 1979, II nagroda na wystawie „60-lecie Powstania Wielkopolskiego” — Poznań 1978.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Narodowe — Poznań, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź.



Stefan Popławski, „Kardiogram pokoleń”

18

AGNIESZKA RUSZCZYŃSKA-SZAFRAŃSKA
Warszawa, ul. Madalińskiego 106 m 7

Studia w warszawskiej ASP — dyplom 1954 r. na Wydziale Architektury Wnętrz. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1965 — Tkanina i malarstwo, Warszawa — Galeria MDM.
1971 — Tkanina artystyczna, Łódź — Muzeum Historii Włókiennictwa
1977 — Tkanina artystyczna, Warszawa — Galeria Rzeźby
1978 — Tkanina artystyczna, Rzeszów — Dom Sztuki

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

Od 1964 r. — Berlin, Düsseldorf, Chicago, Edynburg, Essen, Erfurt, Florencja, Göteborg, Kair, Kopenhaga, Haarlem, Lipsk, Moskwa, Londyn, Manchester, Norrköping, Paryż, Sztokholm, Rzym, Ryga, Wiedeń.

WYSTAWY W KRAJU:

Od 1964 roku udział w licznych wystawach okręgowych i ogólnopolskich.

NAGRODY I WYRÓŻNIENIA:

- 1954 — nagroda i wyróżnienie — Konkurs Spółdzielni Ład na projekt tkaniny

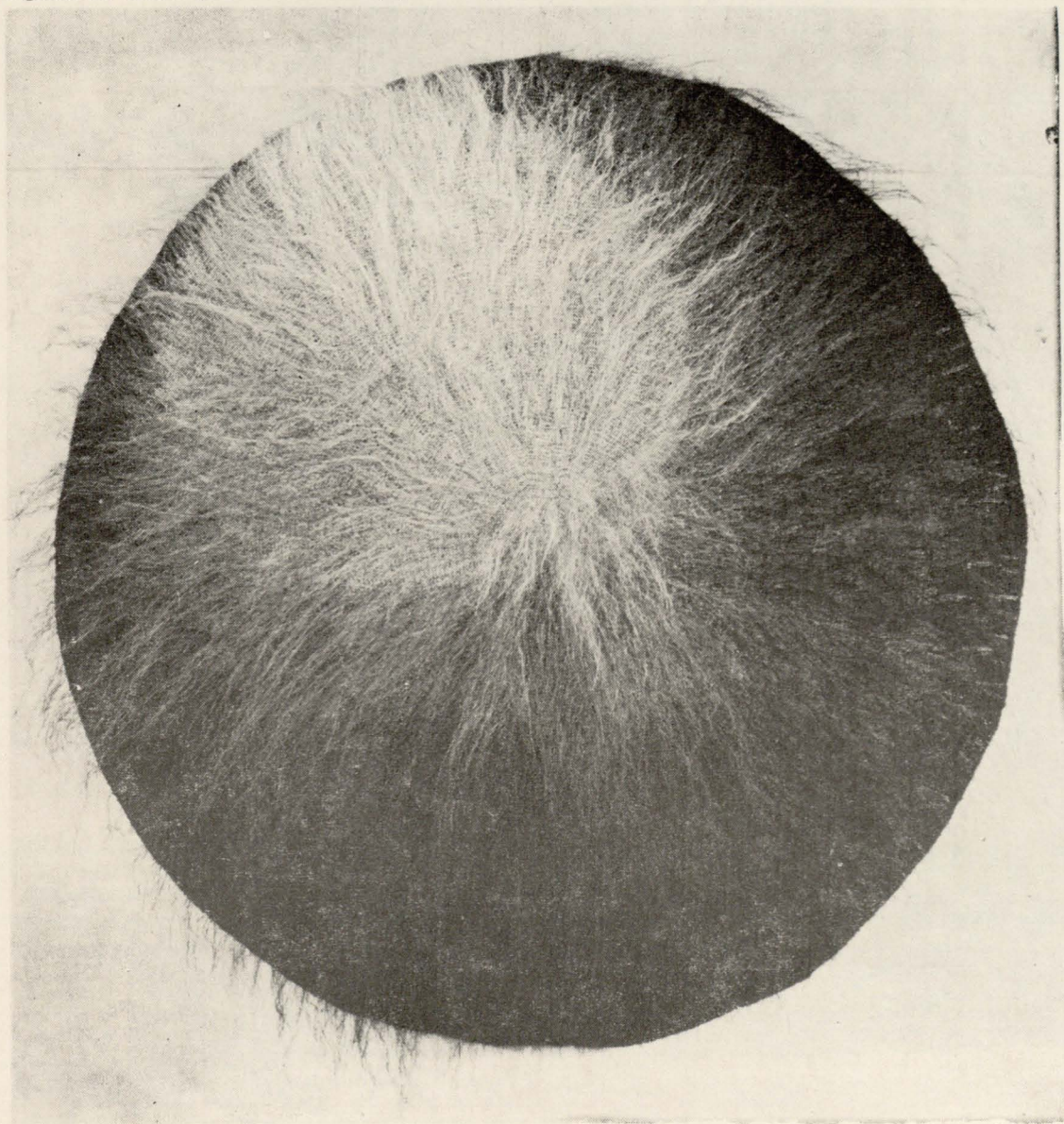
- 1955 — III nagroda — konkurs CPLiA na tkaniny zakardowe
1956 — I nagroda — konkurs Spółdzielni Ład na tkaniny i meble
1957 — wyróżnienie — konkurs Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie
1968 — Srebrny Medal — II Festiwal Sztuk Pięknych w Warszawie
1970 — wyróżnienie — III Festiwal Sztuk Pięknych w Warszawie
1972 — Medal na I Ogólnopolskim Triennale Tkaniny w Łodzi. Wyróżnienie Ministra Kultury i Sztuki
1976 — I nagroda — Wystawa XXV-lecia Pracowni Doświadczalnej Tkaniny Artystycznej ZPAP Nagroda Miasta Stołecznego Warszawy
1978 — I nagroda — II Quadriennale w Erfurcie.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Sportu i Turystyki — Warszawa, Muzeum Marii Skłodowskiej-Curie — Warszawa, Muzeum w Göteborgu, Muzeum w Rydze, Ministerstwo Kultury i Sztuki w Warszawie, galerie i instytucje za granicą.

Agnieszka Ruszczyńska-Szafrańska, „Słońce”,

fol. S. Kuruliszwili



DANUTA SIENKIEWICZ

Łódź, ul. Berlińskiego 8 m 15

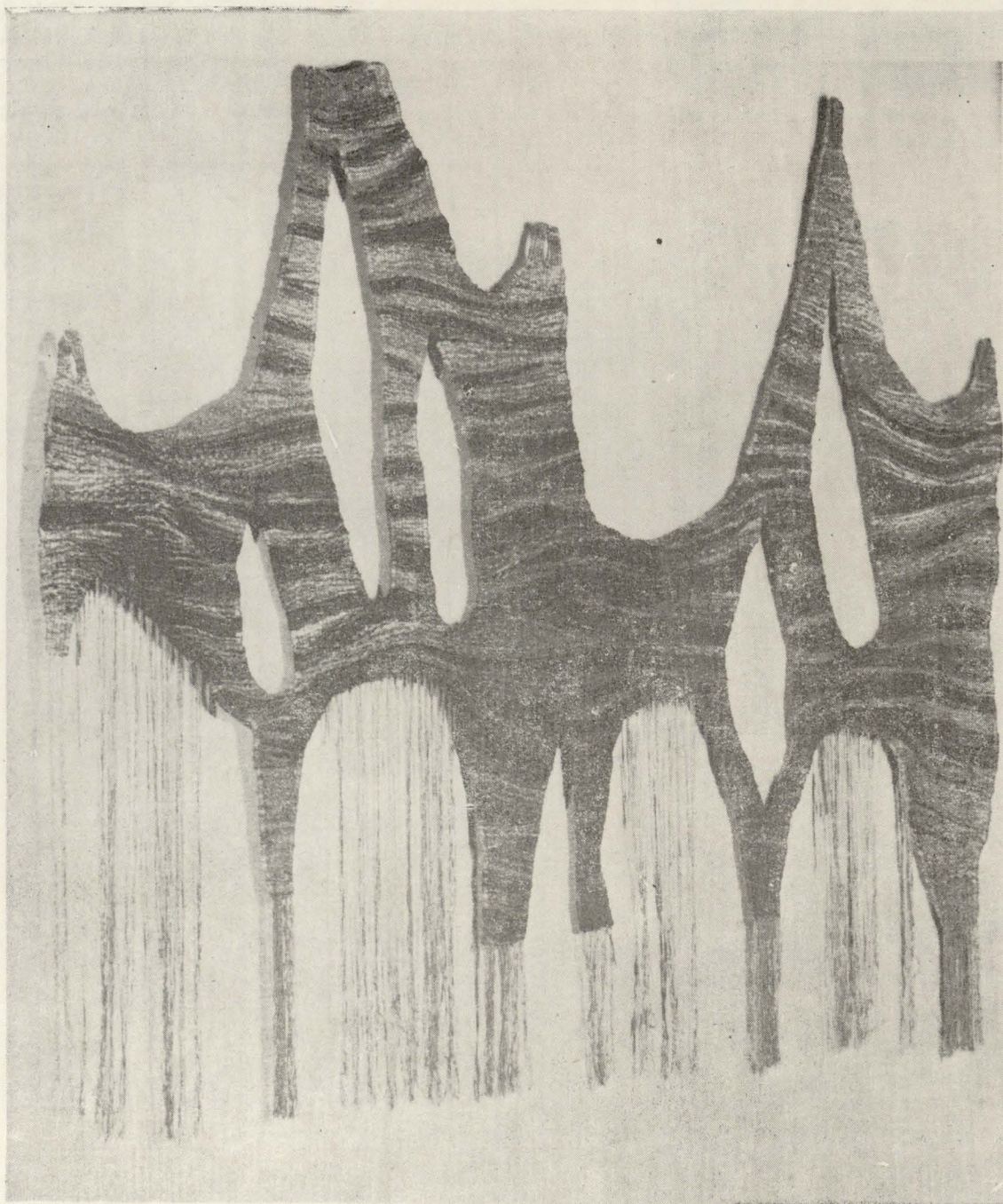
Ur. we Lwowie. Studia ukończyła w PWSSP w Łodzi na Wydziale Tkaniny. Dyplom z wyróżnieniem. Od 1953 roku brała udział w ponad 100 wystawach krajowych i zagranicznych, m. in. w Amsterdamie, Brukseli, Bejrucie, Bagdadzie, Caracas, Bukareszcie, Budapeszcie, Damaszku, Edynburgu (Międzynarodowy Festiwal Sztuki), Anger (Międzynarodowy Festiwal Sztuki), Florencji, Kairze, Londynie, Lipsku, Kopenhadze, Tallinie, Pradze, Oslo, Wiedniu, Paryżu, Waszyngtonie, Meksyku, Montrealu, Vancouverze, Wilnie, Helsinkach, Leningradzie, Rydze, Tbilisi, Baku, Erywaniu, Nowym Jorku, Seattle.

NAGRODY, ODZNACZENIA:

- 1965 — Medal ZPAP za pracę artystyczną
- 1970 — Medal za osiągnięcia artystyczne
- 1971 — Medal Łódzkiej Wiosny Artystycznej za tkaninę
- 1972 — I nagroda na I Triennale Tkaniny Unikatowej
- 1975 — Medal na I Międzynarodowym Triennale Tkaniny.

PRACE W ZBIORACH:

Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Sztuki Nowoczesnej — Meksyk, Muzeum Kosmonautyki oraz w różnych instytucjach w kraju i kolekcjach w Europie i Stanach Zjednoczonych.



Danuta Sienkiewicz, „Safari II”,

fot. E. Krupienko

ALEKSANDRA SIEŃKOWSKA

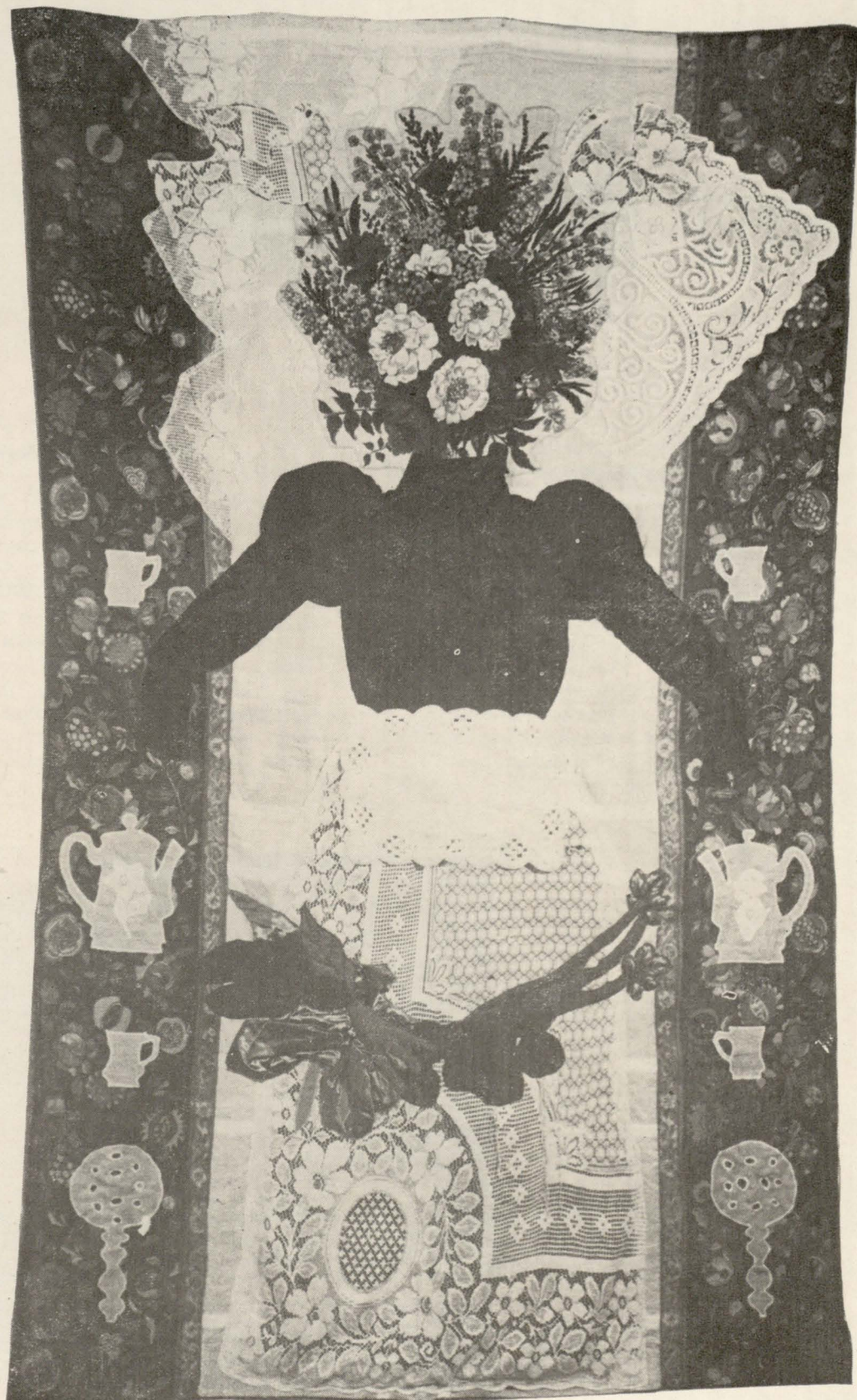
Koszalin, ul. Szymanowskiego 6 m 10

Ur. w Poznaniu. Studia w PWSSP w Gdańsku. Dyplom z malarstwa u prof. Piotra Potworowskiego. Od roku 1974 interesuje się tkaniną unikatową — aplikacją.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

1974 — wystawa tkaniny i malarstwa, Dania — Glad-saxe

1977 — wystawa tkaniny unikatowej, Koszalin, Neubrandenburg



Aleksandra
Sieńkowska
„Portret Anny S”

WYSTAWY W KRAJU:

1978 — W Kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej, Koszalin

1978 — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Łódź

Udział we wszystkich wystawach Okręgu ZPAP Koszalin.

PRACE W ZBIORACH:

Savaria Muzeum, Szombathely — Węgry, Ośrodek Wczasowy „Centry”, Poznań — Jarosławiec, kawiarnia „Neubrandenburg” — NRD, Galeria Miejska — Neubrandenburg, SHR Biesiekierz k/Koszalin, Biblioteka Miejska — Gladsaxe (Dania), holl gmachu SED (Niemiecka Socjalistyczna Partia Jedności) — Neubrandenburg, Burmistrz Miasta Kopenhagi oraz w zbiorach prywatnych w Polsce, Dani i NRD.





ADELA SZWAJA

Warszawa, ul. Białobrzaska 19 m 75

Studia w PWSSP w Gdańsku w latach 1950—1955. Tworzy w trzech dyscyplinach plastycznych — malarstwie, tkaninie artystycznej, rysunku.

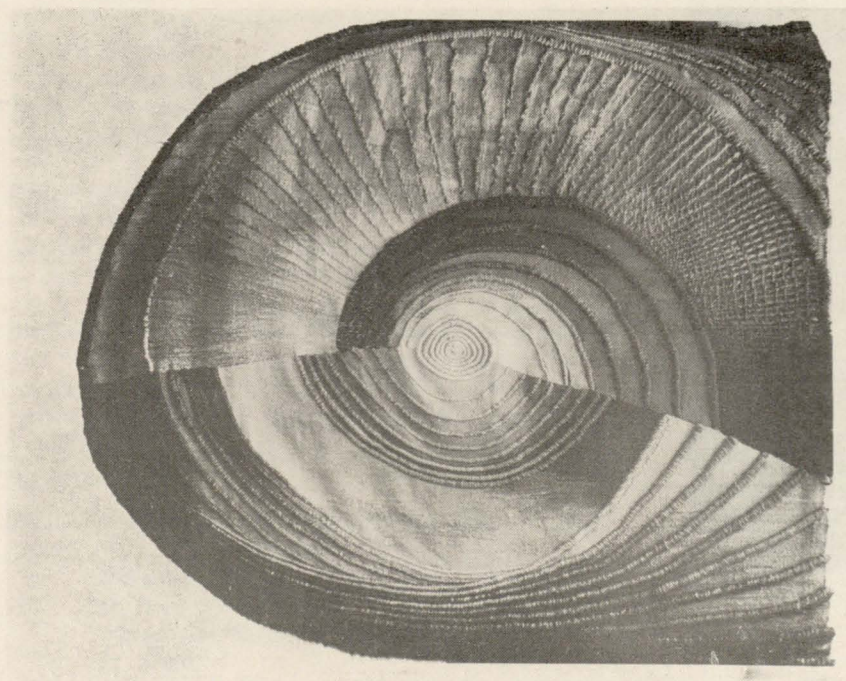
WYSTAWY INDYWIDUALNE:

1958 — Sopot, Grand Hotel, 1960, — Warszawa, Klub Literatów, 1961 — Kraków, Dom Plastyka, 1962 — Łódź, Muzeum Historii Włókiennictwa, 1962 — Warszawa, Galeria MDM, 1963 — Hamburg, Haus der Begegnung, 1964 — Stuttgart, Institut für Auslandsbeziehungen, 1966 — Leinfelden, Kunst Kreis, 1966 — Olsztyn, Galeria Ruch, 1967 — Bydgoszcz, BWA,

1968 — Muzeum Mazowieckie, 1977 — Łódź, Centralne Muzeum Włókiennictwa, 1977 — Warszawa, Dom Plastyka, 1979 — Lublin, BWA.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

1961 — Międzynarodowa Wystawa Malarstwa Krajów Nadbałtyckich, Rostock
 1962 — Międzynarodowa Wystawa Malarstwa Współczesnego, Monte Carlo — III Salon Bosio
 1966, 1968 — V i V Biennale Współczesnej Sztuki Religijnej, Salzburg
 1968 — III Międzynarodowy Salon Kobiet Malarek i Rzeźbiarek, Nancy
 1971 — III Międzynarodowe Biennale „Sport w Sztukach Pięknych”, Barcelona.



Adela Szwaja, „Taniec”

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1959 — Wystawa Sztuki Polskiej, Kair, Bagdad, Damaszek, Aleksandria
1963 — Wystawa 12 Grafików Polskich, Meksyk
1968 — Tematyka Społeczno-Rewolucyjna w Polskiej Sztuce Plastycznej, Moskwa
1969 — Tkanina Polska, Manchester, Tunis, Florencja
Wystawa Malarstwa 27 Twórców Okręgu Warszawskiego, Szwecja
1972 — Współczesne Malarstwo Polskie, Helsinki
1973 — Tkanina i Grafika Polska, Lozanna
1973 — Tkanina i Rzeźba Twórców Okręgu Warszawskiego ZPAP, Bukareszt
1973 — Sztuka Polska, Sztokholm
Tkanina Twórców Okręgu Warszawskiego ZPAP, Budapeszt
1975 — Tkanina Polska, Londyn — Centaur Galery
1978 — II Quadriennale Sztuki Stosowanej Krajów Socjalistycznych, Erfurt.

WYSTAWY W KRAJU:

- 1961, 1962 — Polskie Dzieło Plastyczne w XV-lecie PRL, malarstwo i grafika
1962 — Współczesna Tkanina Polska — Impreza Tysiąclecia, Sopot — BWA

- 1964, 1963, 1970, 1972 — II, III, IV, V Festiwal Polskiego Malarstwa Współczesnego, Szczecin
1964 — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny, Ceramiki, Szkła, Warszawa
1966, 1968, 1970, 1972, 1974 — Festiwal Sztuk Pięknych, Warszawa
1963 — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny w XXV-lecie PRL, Łódź
1972 — I Ogólnopolskie Triennale Tkaniny Unikatowej i Przemysłowej, Łódź
1974 — Panorama XXX-lecia PRL, Tkaniny ze zbiorów Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Warszawa — Zamek Królewski
1975 — XXX-lecie PRL — „Pejzaże Mazowieckie”, Warszawa — Muzeum Narodowe.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Mazowieckie — Płock, Muzeum Wojska Polskiego — Warszawa, Muzeum Historii Polskiego Ruchu Rewolucyjnego — Warszawa, Muzeum Sportu i Turystyki — Warszawa, Ministerstwo Kultury i Sztuki — Warszawa, Stołeczne Biuro Wystaw Artystycznych, Zbiory Miasta Stołecznego Warszawa, oraz zbiory prywatne.

ROMANA SZYMAŃSKA-PŁĘSKOWSKA

Kraków, ul. Komandosów 7 G 15

Ur. w 1934 r. Dyplom ASP w Krakowie.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1968 — Wystawa Indywidualna Tkanin w ramach „Dni Krakowa”, Kraków
- 1970 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Warszawa — Salon TPSP
Wystawa Indywidualna Tkanin, Zakopane — BWA
- 1971 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Rzeszów — BWA
- 1972 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Kraków — sala wystawowa PP Desa
- 1975 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Tallin (Estonia)
- 1977 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Paryż — sala Towarzystwa Sztuk Pięknych
Wystawa Indywidualna Tkanin, Kraków — Klub Dziennikarzy „Pod Gruszką”
- 1978 — Wystawa Indywidualna Tkanin, Nowy Targ — Nowotarskie Zakłady Skórzane.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

- 1966 — Wystawa — Konkurs Aschera na obraz collage, Londyn (2 prace — wyróżnienie)
- 1971 — Ogólnoświatowa Wystawa Łowiecka Grand Prix (tkanina), Budapeszt.

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1966 — Wystawa Malarstwa Krakowskiego, Praga
- 1969 — Wystawa Tkaniny Unikatowej 25-lecie PRL, Moskwa
Wystawa Polskiej Tkaniny, Nerkomping (Szwecja)
Wystawa Tkaniny Polskiej, Manchester (Anglia)
- 1971 — Wystawa Tkanin Polskich, Kopenhaga
Wystawa Tkanin 4 autorek krakowskich, Wiedeń
Wystawa Tkanin 4 autorek krakowskich, Lipsk
Wystawa Tkanin Polskich, Bergen (Norwegia)
- 1972 — FRestiwal Sztuki Polskiej — Wystawa Tkanin, Edinburgh (Szkocja)
Wystawa Tkanin 4 autorek krakowskich — „Dni Polskie”, Quadlinburg (NRD)
- 1974 — Polska Wystawa Gospodarcza „Dźwięk, kolor, światło”, Moskwa
- 1975 — Wystawa Tkanin Krakowskich, Praga
Wystawa Tkanin Krakowskich, Sofia
Wystawa Tkanin Krakowskich, Budapeszt
- 1977 — Wystawa Polskich Tkanin Sportowych, Szwajcaria (Własność Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie)
- 1978 — Quadriennale Sztuki Użytkowej, Erfurt.

WYSTAWY W KRAJU:

- 1965 — Okręgowa Wystawa XX-lecia PRL, Kraków
- 1966 — Wiosenny Salon Malarstwa, Kraków
Okręgowa Wystawa Malarstwa Krakowskiego, Wrocław
Okręgowa Wystawa Malarstwa Krakowskiego, Łódź



- 1967 — Ogólnopolska Wystawa Malarstwa „Bielska Jesień”, Bielsko-Biała
- 1963 — Wystawa Tkanin Eksperymentalnych, Kraków
- 1969 — Wystawa Tkanin Unikatowych XXV-lecia PRL, Łódź
- 1970 — Ogólnopolska Wystawa Tkanin, Białystok
- 1972 — Okręgowa Wystawa Tkanin, Nowa Huta
Triennale Tkaniny, Łódź
Wystawa Laureatów Nagród Roku, Kraków



Romana Szymańska-Płęskowska, „Szata wodza” z cyklu „Szafa Romany”

- 1973 — Festiwal Sztuki, Kraków
1974 — Salon Lutowy, Zakopane
Wystawa „Środowisko Krakowskie”, Warszawa
1977 — Wystawa Poplenerowa Tkanin „Andrychów 76”, Kraków, Białystok, Zakopane
Wystawa Poplenerowa Tkanin „Inspiracje Gdyńskie”, Sopot
1978 — Polska Tkanina Współczesna, Koszalin
1979 — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Współczesnej, Kamienna Góra.

UDZIAŁ W KONKURSACH:

- 1963 — Kraków, Nagroda Roku 1963 Sekcja AW za tkaniny

- 1969 — Warszawa, Konkurs Olimpijski na tkaninę (II nagroda)
1971 — Warszawa, Konkurs Kopernikański (2 wyróżnienia)
Warszawa, Konkurs „Człowiek i środowisko” (wyróżnienie)
1973 — Kraków, Okręgowa Wystawa AW XXX-lecie PRL (nagroda MKiS)
1977 — Kraków, Konkurs „Najlepsza Tkanina Roku” Sekcji AW.

PRACE W ZBIORACH MUZEALNYCH:

- Muzeum Tkaniny — Łódź, Muzeum Sportu i Turystyki — Warszawa, Muzeum Narodowe — Kraków.



ANNA ŚLEDZIEWSKA †

Ur. w Sosnowcu. Studia artystyczne odbyła w warszawskiej Szkole Sztuk Pięknych w latach 1923—28 w pracowniach prof. prof. W. Jastrzębowski, M. Kotarbińskiego i K. Tichego. Długoletni profesor nadzwyczajny, kierownik Katedry Tkaniny Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Twórczość w dziedzinie tkaniny artystycznej, malarstwa i rysunku. W latach 1936—1939 — nadzór artystyczny w Zrzeszeniu „Len wileński”, 1945—1949 — naczelnik w Departamencie Plastyki MKiS; 1949—1952 — kierownik Wydziału Wzornictwa w Cepelii (brała udział w Komisji Ocen Artystycznych), od 1947 r. uczestniczyła w komisjach Ocen Artystycznych Ministerstwa Przemysłu Lekkiego, 1963—1969 — rzeczoznawca w Komisji Zjednoczenia Tkanin Dekoracyjnych w Łodzi. Współautorka książki „Tkanina polska”, wyd. Arkady, Warszawa 1959.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

1956, 1960, 1964, 1977 — Warszawa, „Zachęta”
 1966, 1972 — Muzeum Historii Włókiennictwa, Łódź
 1963 — Zielona Góra.

WYSTAWY MIĘDZYKRAJOWE:

1962 — Międzynarodowe Biennale w Lozannie
 1971 — Międzynarodowe Biennale w Lozannie.

WYSTAWY W KRAJU:

1952 — Ogólnopolska Wystawa Architektury Wnętrz (nagroda)
 — XXX-lecie „Ład”, Zachęta (I nagroda)
 1963 — II Ogólnopolska Wystawa Architektury Wnętrz (nagroda)
 — Wystawa Sztuki Użytkowej z cyklu: Polskie Dzieło Plastyczne (nagroda)
 1977 — Artyści Plastycy w Kręgu Cepelii (nagroda honorowa)

1975 — 30-lecie Ludowego Wojska Polskiego (wydanie)
 — 30 Rocznica Zwycięstwa nad Faszyzmem (wydanie)
 1978 — W Kręgu Współczesnej Tkaniny Polskiej, Kozalin.

ODZNACZENIA:

Złoty Krzyż Zasługi (1954, 1955), Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (1967), medal „Zasłużony dla Obronności Kraju” (1974), Złota Odznaka ZPAP (1977), Laureat Nagrody I Stopnia Ministra Kultury i Sztuki (1953), Laureat Nagrody II Stopnia Ministra Obrony Narodowej (1975), Złota Odznaka Honorowa „Za Zasługi dla Warszawy” (1978).

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Narodowe — Szczecin, Muzeum Okręgowe — Zielona Góra, zbiory Ludowego Wojska Polskiego, Ministerstwo Kultury i Sztuki, Ministerstwo Komunikacji oraz zbiory prywatne we Włoszech i Meksyku.



Anna Śledziowska, „Samotna”

JANINA TWOREK-PIERZGALSKA

Łódź, ul.Bracka 41 m 30

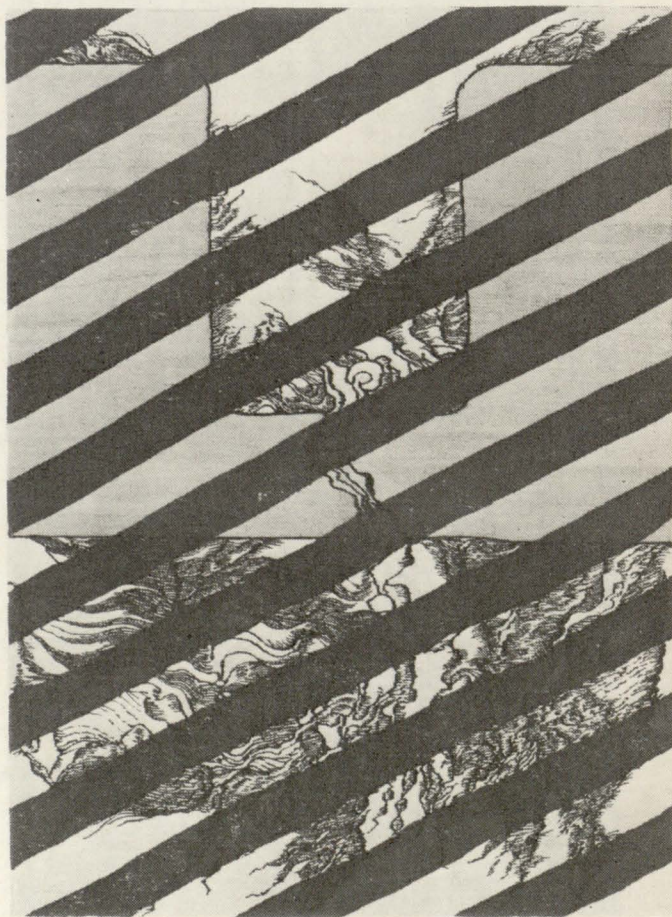
Ur. w Piotrkowie Trybunalskim w roku 1933. Studia artystyczne w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Łodzi w latach 1950—1954. Dyplom w roku 1955. Uprawia gobelin, grafikę i rysunek. Jest docentem PWSSP w Łodzi, gdzie prowadzi Pracownię Tkaniny Unikatowej.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1959 — wystawa rysunków, Łódź — PWSSP
- 1963 — wystawa rysunków, Paryż — „Galerie Librairie Celtique”
- 1964 — wystawa grafiki i rysunku, Łódź — galeria „Pałacyk”
- 1968 — wystawa gobelinów, grafiki i rysunku, Łódź — Salon Sztuki Współczesnej
- 1972 — wystawa gobelinów, grafiki i rysunku, Łódź — Muzeum Historii Włókiennictwa
- 1974 — wystawa gobelinów, Łódź — Salon Sztuki Współczesnej.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

- 1966 — Międzynarodowa Wystawa Sztuki Użytkowej, Stuttgart
- 1969 — IV Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Lozanna
- 1969 — IV Biennale Gobelinu, Paryż
- 1971 — V Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Lozanna



Janina Tworek-Pierzgalska, „Pół i Pół”

- 1971 — V Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Warszawa — Zachęta
- 1975 — Międzynarodowy Festiwal Sztuki, Angers (Francja)
- 1975 — VII Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Lozanna
- 1977 — VIII Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Lozanna
- 1977 — VIII Międzynarodowe Biennale Gobelinu, Lizbona.

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

Austria, Belgia, Dania, Anglia, Francja, Holandia, RFN, Włochy, Norwegia, Szwecja, Czechosłowacja, ZSRR, Węgry, Algeria, Iran, Meksyk, Stany Zjednoczone, Kanada, Egipt, Liban.

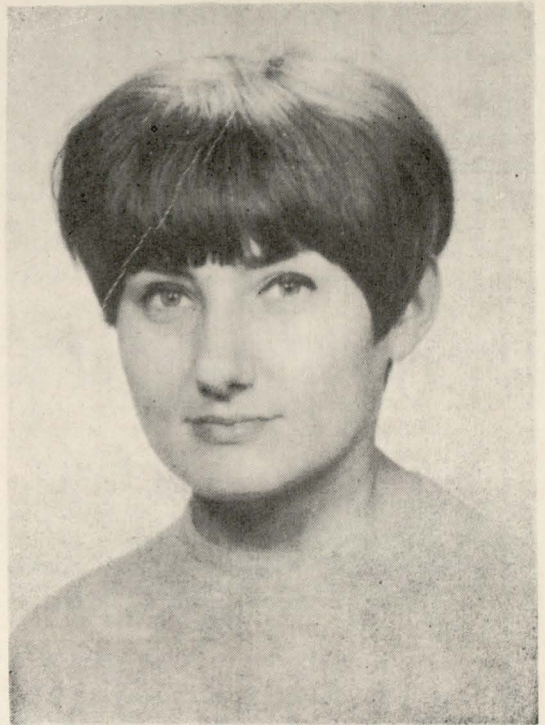
Od roku 1960 bierze udział we wszystkich ważniejszych manifestacjach tkaniny artystycznej w kraju.

WAŻNIEJSZE NAGRODY:

- 1969 — I Nagroda Ministra Kultury i Sztuki za gobelin na Ogólnopolskiej Wystawie Tkaniny w Łodzi
- 1972 — I Nagroda Ministra Przemysłu Lekkiego za zestaw gobelinów na Triennale Tkaniny w Łodzi
- 1973 — Nagroda indywidualna II stopnia Ministra Kultury i Sztuki za działalność artystyczną i pedagogiczną.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Sztuki — Łódź, Biblioteka Uniwersytecka — Łódź, Muzeum Narodowe — Wrocław, Museo di Bel Ante — Pistoia (Włochy), Muzeum Sztuki Dekoracyjnej — Praga, zbiory prywatne w kraju i zagranicą.



ANNA URBANOWICZ-KROWACKA

Warszawa, ul. Międzynarodowa 58 m 67

Ur. w 1938 r. Studia artystyczne — Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, Wydział Malarstwa (pracownia prof. A. Nacht — Samborskiego) i Wydział Tkaniny (pracownia prof. A. Śledziewskiej). Dyplom w 1963 r. Twórczość w dziedzinie rysunku i tkaniny unikatowej.

Prace Anny Urbanowicz-Krowackiej prezentowane były na: 7 wystawach indywidualnych — Warszawa (dwukrotnie), Łódź, Koszalin, Świdwin, Piastów, Kopenhaga (Dania); 41 wystawach sztuki polskiej za granicą — m. in. w Kanadzie, Czechosłowacji, Austrii,

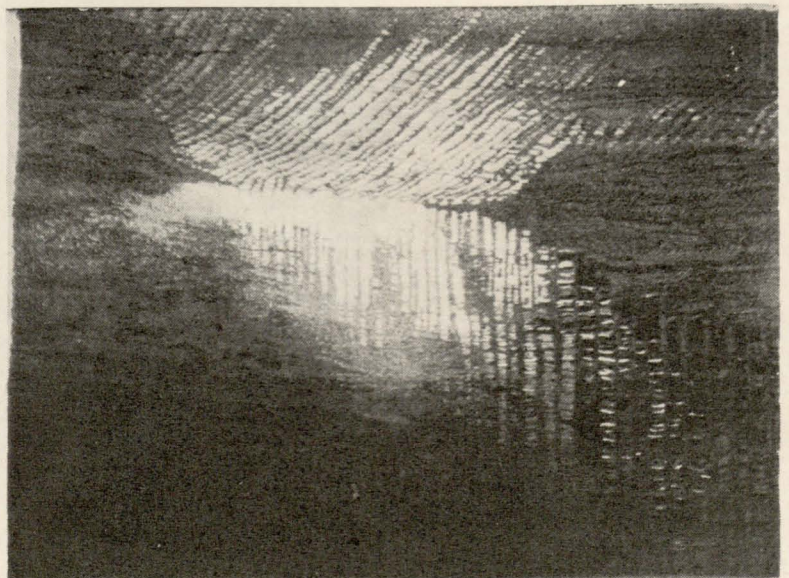
Dani, Francji, USA, Anglii, na Węgrzech, Szwecji, NRD, ZSRR, Egipcie, RFN, Syrii, Libanie; 25 wystawach okręgowych i ogólnopolskich.

NAGRODY:

na III Festiwalu Sztuk Pięknych — Warszawa
I Quadriennale Sztuki — Erfurt (NRD) — złoty medal
VI Festiwalu Sztuk Pięknych — Warszawa.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Centralne Muzeum Włókiennictwa — Łódź, Muzeum Wojska Polskiego — Warszawa oraz w kolekcjach prywatnych.



Anna Urbanowicz-Krowacka „blyskające światło”

KRYSTYNA WOJTYNA-DROUET

Warszawa, ul. Sanocka 4 m 44

Studia w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w pracowni tkactwa i malarstwa. Dyplom w 1953 r. Po studiach udział w wystawach malarstwa, następnie w wystawach tkaniny. Gobeliny tkane są własnoręcznie, bez użycia kartonu. Motywy i kolory są opracowywane bezpośrednio na krośnie.

WYSTAWY INDYWIDUALNE:

- 1965 — Warszawa, TPSP
- 1971 — Muzeum Historii Włókiennictwa, Łódź
- 1974 — Warszawa, Liga Kobiet.

WYSTAWY MIĘDZYNARODOWE:

- 1962 — I Biennale Gobelinu — Lozanna
- 1966—1979 — Wystawy Międzynarodowej Kolekcji Tkanin Współczesnych, Kalifornia
- 1966 — Międzynarodowa Wystawa Rzemiosła, Stuttgart (nagroda)
- 1969 — IV Biennale Gobelinu, Lozanna, Paryż
- 1970 — Tkanina od XV do XX wieku, Grenoble
- 1971 — V Biennale Gobelinu, Lozanna
- 1974 — Światowa Wystawa Rzemiosła, Toronto
- 1975 — Triennale, Łódź — Muzeum Historii Włókiennictwa
- 1978 — Wystawa Międzynarodowa w Erfurcie (nagroda).



fot. L. Dwornik

WYSTAWY SZTUKI POLSKIEJ ZA GRANICĄ:

- 1964—1965 — Wystawa Współczesnej tkaniny Polskiej, Manheim, Dortmund, Kolonia, Eindhoven
1964 — Wystawa Tkaniny Współczesnej, Oslo, Kopenhaga, Lipsk
1965—1967 — Wystawa Polskiej Sztuki Współczesnej, Buenos-Aires, Montevideo, Meksyk, Hawana
1972 — Polska Tkanina Współczesna, Paryż
1973 — Wystawa Polskiej Tkaniny i Grafiki, Szwajcaria
1975 — Tkanina Polska, Wiedeń, Szwecja, Londyn
1975 — Tkaniny z Polski, Kanada
1977—1979 — Wystawa Tkaniny Polskiej, USA.

WYSTAWY W KRAJU:

- 1963 — Sztuka Użytkowa w XV-lecie PRL — nagroda Ministra Kultury i Sztuki
1973 — Ogólnopolska Wystawa Cepelia — srebrny medal

1976 — 25-lecie Pracowni Doświadczalnej Tkactwa — III nagroda

1976 — Łowiectwo w Sztukach Plastycznych — wyróżnienie.

UDZIAŁ W KONKURSACH:

1956 — Konkurs na tkaninę olimpijską — wyróżnienie

1952 — Konkurs na tkaninę zakardową — nagroda

1957 — Konkurs „Dywany 57” — III nagroda

1958 — Konkurs ogólnopolski na tkaninę — nagroda

1961 — Konkurs Cepelii na tkaninę — II, III nagroda i wyróżnienie.

PRACE W ZBIORACH:

Muzeum Narodowe — Warszawa, Muzeum Historii Włókiennictwa — Łódź, Frans Halsmuseum — Haarlem (Holandia), Teatr Narodowy — Warszawa.

SPIS PRAC PREZENTOWANYCH NA WYSTAWIE

1. Maria Teresa Białas-Terakowska
„Wielkie bum!”, 1979 r., 150×250 cm
2. Anna Buczkowska
„Kąpiel”, 1978 r., 180×80 cm
3. Zofia Butrymowicz
„Słońce fioletowe”, 137×156
Ze zbiorów Muzeum Narodowego w Poznaniu (nr inw. MNP 1611)
4. Maria Chojnacka
„Rama”, 1976 r., 234×192
5. Kazimiera Kaja Gidaszewska
„Symbioza”, 150×75
6. Hanna Jung
„Cisza”, 1978 r., 100×50×50
7. Barbara Levittoux-Świdarska
„Wodospad”, 1977 r., 275×190
8. Jolanta Owidzka
„Droga przez wydmy”, 150×230
Ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie (nr inw. SZW 566)
9. Stefan Popławski
„Istnienie ludzkie jako teatr” — cykl „Obrazki filmowe”, obrazek drugi, 1976/
/77 r., 145×155
10. Agnieszka Ruszczyńska-Szafrańska
„Słońce”, 245×245
11. Danuta Sienkiewicz
„Safari II”, 1973 r., 160×260
Ze zbiorów Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (nr inw. CMW 5886)
12. Aleksandra Sieńkowska
„Portret Anny S”
13. Adela Szwaja
„Gniazdo”
14. Romana Szymańska-Płęskowska
„Szata wodza” z cyklu „Szafa Romany”, 1975 r.
15. Anna Śledziwska
„Samotna”, 1978 r., 146×96
projekt — Anna Śledziwska, realizacja — Joanna Sawicka
Ze zbiorów Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (nr inw. CMW 4780)
16. Janina Tworek-Pierzgalska
„Pół i Pół”, 1974 r., 220×153
Ze zbiorów Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (nr inw. 6717)
17. Anna Urbanowicz-Krowacka
„Wieczór”, 190×125
Ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie (nr inw. SZW 712)
18. Krystyna Wojtyna-Drouet
„Zaorane pole”, 1972 r., 152×138
Ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie (nr inw. SZW 713)

NOTATKI

